

## Teataja



Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

59. aastakäik

14. juuni 2016

Sisukord

## II Muud kui seadusandlikud aktid

## RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

- ★ Teave Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning Norra Kuningriigi vahelise satelliitnavigatsiooni käsitleva koostöölepingu jõustumise kuupäeva kohta ..... 1

## MÄÄRUSED

- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2016/924, 1. juuni 2016, millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus [Allgäuer Sennalpkäse (KPN)] ..... 2
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2016/925, 1. juuni 2016, millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus [Poulet de l'Ardèche / Chapon de l'Ardèche (KGT)] ..... 3
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2016/926, 1. juuni 2016, millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus [Pintade de l'Ardèche (KGT)] ..... 4
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2016/927, 1. juuni 2016, millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus [Soumaintrain (KGT)] ..... 5
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2016/928, 1. juuni 2016, millega kiidetakse heaks oluline muudatus kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registrisse kantud nimetuse spetsifikaadis [Queso Tetilla / Queixo Tetilla (KPN)] ..... 6
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2016/929, 1. juuni 2016, millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus [Gall del Penedès (KGT)] ..... 7

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2016/930, 1. juuni 2016, millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus [Fogaça da Feira (KGT)]	8
★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2016/931, 1. juuni 2016, millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus [Sel de Salies-de-Béarn (KGT)]	9
★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2016/932, 1. juuni 2016, millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus [Zagorski puran (KGT)]	10
★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2016/933, 8. juuni 2016, teatavate kaupade klassifitseerimise kohta kombineeritud nomenklatuuris	11
★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2016/934, 8. juuni 2016, teatavate kaupade klassifitseerimise kohta kombineeritud nomenklatuuris	13
★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2016/935, 8. juuni 2016, teatavate kaupade klassifitseerimise kohta kombineeritud nomenklatuuris	16
★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2016/936, 8. juuni 2016, teatavate kaupade klassifitseerimise kohta kombineeritud nomenklatuuris	19
Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2016/937, 13. juuni 2016, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril	21

#### OTSUSED

★ Poliitika- ja julgeolekukomitee otsus (ÜVJP) 2016/938, 31. mai 2016, millega pikendatakse Malis läbiviidava Euroopa Liidu ÜJKP missiooni (EUCAP Sahel Mali) juhi volitusi (EUCAP Sahel Mali/1/2016)	23
★ Poliitika- ja julgeolekukomitee otsus (ÜVJP) 2016/939, 8. juuni 2016, millega nimetatakse ametisse Mali relvajõudude väljaõppe toetamiseks läbiviidava Euroopa Liidu sõjalise missiooni (EUTM Mali) ELi missiooni ülem ja tunnistatakse kehtetuks otsus (ÜVJP) 2015/2298 (EUTM Mali/1/2016)	25
★ Poliitika- ja julgeolekukomitee otsus (ÜVJP) 2016/940, 9. juuni 2016, millega nimetatakse ametisse Somaalia ranniku lähedal aset leidvate piraatlusjuhtumite ja relvastatud röövimiste tõkestamiseks, ennetamiseks ja ohjamiseks läbi viidava Euroopa Liidu sõjalise operatsiooni (Atalanta) ELi vägede juhataja ning tunnistatakse kehtetuks otsus (ÜVJP) 2016/395 (ATALANTA/3/2016)	27
★ Komisjoni rakendusotsus (EL) 2016/941, 30. mai 2016, Euroopa Põllumajanduse Tagatisfondist (EAGF) 2015. eelarveaastal rahastatud liikmesriikide makseasutuste kulude raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise kohta (teatavaks tehtud numbri C(2016) 3237 all)	29
★ Komisjoni rakendusotsus (EL) 2016/942, 30. mai 2016, Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfondist (EAGRD) 2015. eelarveaastal rahastatud liikmesriikide makseasutuste kulude raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise kohta (teatavaks tehtud numbri C(2016) 3238 all)	37

## II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

## RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

### **Teave Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning Norra Kuningriigi vahelise satelliitnavigatsiooni käsitleva koostöölepingu jõustumise kuupäeva kohta**

Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning Norra Kuningriigi vaheline satelliitnavigatsiooni käsitlev koostööleping, mis allkirjastati 22. septembril 2010 Brüsselis, jõustus 1. aprillil 2016 kõnealuse lepingu artikli 12 lõike 1 kohaselt, kuna viimane teade anti hoiule 4. märtsil 2016.

---

# MÄÄRUSED

## KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2016/924,

1. juuni 2016,

**millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus [Allgäuer Sennalpkäse (KPN)]**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. novembri 2012. aasta määrust (EL) nr 1151/2012 põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 52 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 50 lõike 2 punktile a avaldati *Euroopa Liidu Teatajas* Saksamaa taotlus registreerida nimetus „Allgäuer Sennalpkäse“ <sup>(2)</sup>.
- (2) Kuna komisjon ei ole saanud ühtegi määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 51 kohast vastuväidet, tuleks nimetus „Allgäuer Sennalpkäse“ registreerida,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

### *Artikkel 1*

Nimetus „Allgäuer Sennalpkäse“ (KPN) registreeritakse.

Esimeses lõigus osutatud nimetus määratletakse komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 668/2014 <sup>(3)</sup> XI lisas esitatud klassi 1.3 „juust“ kuuluva tootena.

### *Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 1. juuni 2016

*Komisjoni nimel*  
*presidendi eest*  
*komisjoni liige*  
Phil HOGAN

<sup>(1)</sup> ELT L 343, 14.12.2012, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT C 20, 21.1.2016, lk 10.

<sup>(3)</sup> Komisjoni 13. juuni 2014. aasta rakendusmäärus (EL) nr 668/2014, millega kehtestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1151/2012 (põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta) rakenduseeskirjad (ELT L 179, 19.6.2014, lk 36).

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2016/925,****1. juuni 2016,****millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus [Poulet de l'Ardèche / Chapon de l'Ardèche (KGT)]**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. novembri 2012. aasta määrust (EL) nr 1151/2012 põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 52 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 50 lõike 2 punktile a avaldati *Euroopa Liidu Teatajas* Prantsusmaa taotlus registreerida nimetus „Poulet de l'Ardèche“ / „Chapon de l'Ardèche“ <sup>(2)</sup>.
- (2) Kuna komisjon ei ole saanud ühtegi määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 51 kohast vastuväidet, tuleks nimetus „Poulet de l'Ardèche“ / „Chapon de l'Ardèche“ registreerida,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Nimetus „Poulet de l'Ardèche“ / „Chapon de l'Ardèche“ (KGT) registreeritakse.

Esimeses lõigus osutatud nimetus määratletakse komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 668/2014 <sup>(3)</sup> XI lisas esitatud klassi 1.1 „värske liha (ja rups)“ kuuluva tootena.*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 1. juuni 2016

*Komisjoni nimel*  
*presidendi eest*  
*komisjoni liige*  
Phil HOGAN

---

<sup>(1)</sup> ELT L 343, 14.12.2012, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT C 52, 11.2.2016, lk 23.

<sup>(3)</sup> Komisjoni 13. juuni 2014. aasta rakendusmäärus (EL) nr 668/2014, millega kehtestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1151/2012 (põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta) rakenduseeskirjad (ELT L 179, 19.6.2014, lk 36).

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2016/926,****1. juuni 2016,****millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus [Pintade de l'Ardèche (KGT)]**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. novembri 2012. aasta määrust (EL) nr 1151/2012 põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 52 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 50 lõike 2 punktile a avaldati *Euroopa Liidu Teatajas* Prantsusmaa taotlus registreerida nimetus „Pintade de l'Ardèche“ <sup>(2)</sup>.
- (2) Kuna komisjon ei ole saanud ühtegi määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 51 kohast vastuväidet, tuleks nimetus „Pintade de l'Ardèche“ registreerida,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Nimetus „Pintade de l'Ardèche“ (KGT) registreeritakse.

Esimeses lõigus osutatud nimetus määratletakse komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 668/2014 <sup>(3)</sup> XI lisas esitatud klassi 1.1 „värskel liha (ja rups)“ kuuluva tootena.*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 1. juuni 2016

*Komisjoni nimel*  
*presidendi eest*  
*komisjoni liige*  
Phil HOGAN

---

<sup>(1)</sup> ELT L 343, 14.12.2012, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT C 53, 12.2.2016, lk 10.

<sup>(3)</sup> Komisjoni 13. juuni 2014. aasta rakendusmäärus (EL) nr 668/2014, millega kehtestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1151/2012 (põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta) rakenduseeskirjad (ELT L 179, 19.6.2014, lk 36).

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2016/927,****1. juuni 2016,****millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus [Soumaintrain (KGT)]**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. novembri 2012. aasta määrust (EL) nr 1151/2012 põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 52 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 50 lõike 2 punktile a avaldati *Euroopa Liidu Teatajas* Prantsusmaa taotlus registreerida nimetus „Soumaintrain“ <sup>(2)</sup>.
- (2) Kuna komisjon ei ole saanud ühtegi määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 51 kohast vastuväidet, tuleks nimetus „Soumaintrain“ registreerida,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Nimetus „Soumaintrain“ (KGT) registreeritakse.

Esimeses lõigus osutatud nimetus määratletakse komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 668/2014 <sup>(3)</sup> XI lisas esitatud klassi 1.3 „juust“ kuuluva tootena.*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 1. juuni 2016

*Komisjoni nimel*  
*presidendi eest*  
*komisjoni liige*  
Phil HOGAN

---

<sup>(1)</sup> ELT L 343, 14.12.2012, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT C 47, 6.2.2016, lk 11.

<sup>(3)</sup> Komisjoni 13. juuni 2014. aasta rakendusmäärus (EL) nr 668/2014, millega kehtestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1151/2012 (põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta) rakenduseeskirjad (ELT L 179, 19.6.2014, lk 36).

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2016/928,****1. juuni 2016,****millega kiidetakse heaks oluline muudatus kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registreerimise kantud nimetuse spetsifikaadis [Queso Tetilla / Queixo Tetilla (KPN)]**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. novembri 2012. aasta määrust (EL) nr 1151/2012 põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 52 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 53 lõike 1 esimesele lõigule vaatas komisjon läbi Hispaania taotluse saada heakskiit komisjoni määrusega (EÜ) nr 1107/96 <sup>(2)</sup> registreeritud kaitstud päritolunimetuse „Queso Tetilla“ / „Queixo Tetilla“ spetsifikaadi muudatusele.
- (2) Kuna asjaomane muudatus ei ole väike määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 53 lõike 2 tähenduses, avaldas komisjon kõnealuse määruse artikli 50 lõike 2 punkti a kohase muutmistaotluse *Euroopa Liidu Teatajas* <sup>(3)</sup>.
- (3) Kuna komisjon ei ole saanud ühtegi määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 51 kohast vastuväidet, tuleb spetsifikaadi muudatus heaks kiita,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1**Euroopa Liidu Teatajas* avaldatud nimetuse „Queso Tetilla“ / „Queixo Tetilla“ (KPN) spetsifikaadi muudatus kiidetakse heaks.*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 1. juuni 2016

*Komisjoni nimel*  
*presidendi eest*  
*komisjoni liige*  
Phil HOGAN<sup>(1)</sup> ELT L 343, 14.12.2012, lk 1.<sup>(2)</sup> Komisjoni 12. juuni 1996. aasta määrus (EÜ) nr 1107/96 geograafiliste tähiste ja päritolunimetuste registreerimise kohta nõukogu määruse (EMÜ) nr 2081/92 artiklis 17 sätestatud korras (EÜT L 148, 21.6.1996, lk 1).<sup>(3)</sup> ELT C 20, 21.1.2016, lk 3.



**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2016/929,****1. juuni 2016,****millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus [Gall del Penedès (KGT)]**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. novembri 2012. aasta määrust (EL) nr 1151/2012 põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 52 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 50 lõike 2 punktile a avaldati *Euroopa Liidu Teatajas* Hispaania taotlus registreerida nimetus „Gall del Penedès“ <sup>(2)</sup>.
- (2) Kuna komisjon ei ole saanud ühtegi määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 51 kohast vastuväidet, tuleks nimetus „Gall del Penedès“ registreerida,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Nimetus „Gall del Penedès“ (KGT) registreeritakse.

Esimeses lõigus osutatud nimetus määratletakse komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 668/2014 <sup>(3)</sup> XI lisas esitatud klassi 1.1 „värskel liha (ja rups)“ kuuluva tootena.*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 1. juuni 2016

*Komisjoni nimel*  
*presidendi eest*  
*komisjoni liige*  
Phil HOGAN

---

<sup>(1)</sup> ELT L 343, 14.12.2012, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT C 58, 13.2.2016, lk 42.

<sup>(3)</sup> Komisjoni 13. juuni 2014. aasta rakendusmäärus (EL) nr 668/2014, millega kehtestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1151/2012 (põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta) rakenduseeskirjad (ELT L 179, 19.6.2014, lk 36).

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2016/930,****1. juuni 2016,****millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus [Fogaça da Feira (KGT)]**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. novembri 2012. aasta määrust (EL) nr 1151/2012 põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 52 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 50 lõike 2 punktile a avaldati *Euroopa Liidu Teatajas* Portugali taotlus registreerida nimetus „Fogaça da Feira“ <sup>(2)</sup>.
- (2) Kuna komisjon ei ole saanud ühtegi määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 51 kohast vastuväidet, tuleks nimetus „Fogaça da Feira“ registreerida,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Nimetus „Fogaça da Feira“ (KGT) registreeritakse.

Esimeses lõigus osutatud nimetus määratletakse komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 668/2014 <sup>(3)</sup> XI lisas esitatud klassi 2.3 „leib, valikpagaritooted, koogid, kondiitritooted, küpsised ja muud pagaritooted“ kuuluva tootena.*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 1. juuni 2016

*Komisjoni nimel*  
*presidendi eest*  
*komisjoni liige*  
Phil HOGAN

---

<sup>(1)</sup> ELT L 343, 14.12.2012, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT C 58, 13.2.2016, lk 45.

<sup>(3)</sup> Komisjoni 13. juuni 2014. aasta rakendusmäärus (EL) nr 668/2014, millega kehtestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1151/2012 (põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta) rakenduseeskirjad (ELT L 179, 19.6.2014, lk 36).

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2016/931,****1. juuni 2016,****millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus [Sel de Salies-de-Béarn (KGT)]**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. novembri 2012. aasta määrust (EL) nr 1151/2012 põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 52 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 50 lõike 2 punktile a avaldati *Euroopa Liidu Teatajas* Prantsusmaa taotlus registreerida nimetus „Sel de Salies-de-Béarn“ <sup>(2)</sup>.
- (2) Kuna komisjon ei ole saanud ühtegi määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 51 kohast vastuväidet, tuleks nimetus „Sel de Salies-de-Béarn“ registreerida,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Nimetus „Sel de Salies-de-Béarn“ (KGT) registreeritakse.

Esimeses lõigus osutatud nimetus määratletakse komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 668/2014 <sup>(3)</sup> XI lisas esitatud klassi 2.6 „sool“ kuuluva tootena.*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 1. juuni 2016

*Komisjoni nimel*  
*presidendi eest*  
*komisjoni liige*  
Phil HOGAN

---

<sup>(1)</sup> ELT L 343, 14.12.2012, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT C 53, 12.2.2016, lk 14.

<sup>(3)</sup> Komisjoni 13. juuni 2014. aasta rakendusmäärus (EL) nr 668/2014, millega kehtestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1151/2012 (põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta) rakenduseeskirjad (ELT L 179, 19.6.2014, lk 36).

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2016/932,****1. juuni 2016,****millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus [Zagorski puran (KGT)]**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. novembri 2012. aasta määrust (EL) nr 1151/2012 põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 52 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 50 lõike 2 punktile a avaldati *Euroopa Liidu Teatajas* Horvaatia taotlus registreerida nimetus „Zagorski puran“ <sup>(2)</sup>.
- (2) Kuna komisjon ei ole saanud ühtegi määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 51 kohast vastuväidet, tuleks nimetus „Zagorski puran“ registreerida,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Nimetus „Zagorski puran“ (KGT) registreeritakse.

Esimeses lõigus osutatud nimetus määratletakse komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 668/2014 <sup>(3)</sup> XI lisas esitatud klassi 1.1 „värsk liha (ja rups)“ kuuluva tootena.*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 1. juuni 2016

*Komisjoni nimel*  
*presidendi eest*  
*komisjoni liige*  
Phil HOGAN

---

<sup>(1)</sup> ELT L 343, 14.12.2012, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT C 60, 16.2.2016, lk 13.

<sup>(3)</sup> Komisjoni 13. juuni 2014. aasta rakendusmäärus (EL) nr 668/2014, millega kehtestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1151/2012 (põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta) rakenduseeskirjad (ELT L 179, 19.6.2014, lk 36).

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2016/933,****8. juuni 2016,****teatavate kaupade klassifitseerimise kohta kombineeritud nomenklatuuris**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. oktoobri 2013. aasta määrust (EL) nr 952/2013, millega kehtestatakse liidu tolliseadustik, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 57 lõiget 4 ja artikli 58 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2658/87 <sup>(2)</sup> lisatud kombineeritud nomenklatuuri ühetaolise kohaldamise tagamiseks on vaja vastu võtta meetmed, mis käsitlevad käesoleva määruse lisas osutatud kaupade klassifitseerimist.
- (2) Määrusega (EMÜ) nr 2658/87 on kehtestatud kombineeritud nomenklatuuri klassifitseerimise üldreeglid. Neid üldreegleid kohaldatakse ka kombineeritud nomenklatuuril täielikult või osaliselt põhinevate või sellele täiendavaid alajaotisi lisavate teiste nomenklatuuride suhtes, mis on kehtestatud liidu erisätetega kaubavahetust käsitlevate tariifsete või muude meetmete kohaldamiseks.
- (3) Vastavalt nimetatud üldreeglitele tuleb käesoleva määruse lisas esitatud tabeli 1. veerus kirjeldatud kaubad klassifitseerida 2. veerus esitatud CN-koodi alla, lähtuvalt tabeli 3. veerus esitatud põhjendusest.
- (4) On asjakohane sätestada, et siduvalle tariifiinformatsioonile, mis on antud käesolevas määruses käsitletavate kaupade kohta, kuid mis ei ole kooskõlas käesoleva määrusega, võib siduva tariifiinformatsiooni valdaja määruse (EL) nr 952/2013 artikli 34 lõike 9 kohaselt tugineda veel teatava perioodi vältel. Kõnealuseks ajavahemikuks tuleks kehtestada kolm kuud.
- (5) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas tolliseadustiku komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Lisas esitatud tabeli 1. veerus kirjeldatud kaubad klassifitseeritakse kombineeritud nomenklatuuris kõnealuse tabeli 2. veerus esitatud CN-koodi alla.

*Artikkel 2*

Siduvalle tariifiinformatsioonile, mis ei ole kooskõlas käesoleva määrusega, võib määruse (EL) nr 952/2013 artikli 34 lõike 9 kohaselt tugineda veel kolm kuud pärast käesoleva määruse jõustumist.

<sup>(1)</sup> ELT L 269, 10.10.2013, lk 1.<sup>(2)</sup> Nõukogu 23. juuli 1987. aasta määrus (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta (EÜT L 256, 7.9.1987, lk 1).

## Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. juuni 2016

*Komisjoni nimel*  
*presidendi eest*  
*maksuduse ja tolliliidu peadirektor*  
Stephen QUEST

## LISA

Kauba kirjeldus	Klassifikatsioon (CN-kood)	Põhjendus
(1)	(2)	(3)
<p>Toode banaani lõhnaga kollase pulbri kujul, mille koostis on järgmine:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— ensümaatilisel hüdrolüüsitud vadakuvalgu isoalaat (90 % massist, väljendatud valkudena),</li> <li>— sojaletsitiin (emulgaator),</li> <li>— naturaalne banaanimaitseaine,</li> <li>— E 104 (värvaine) ning</li> <li>— sukraloos (magusaine).</li> </ul> <p>Plastanumas toode jaemüügiks netomassiga 1,8 kg.</p> <p>Toode on ette nähtud jookidesse segamiseks. Märgistuse kohaselt tuleb üks mõõtelusikatäis (30 g) segada umbes 3 dl vee või piimaga.</p>	2106 90 92	<p>Klassifikatsioon määratakse kindlaks kombineeritud nomenklatuuri klassifitseerimise üldreeglitega 1 ja 6 ning CN-koodide 2106, 2106 90 ja 2106 90 92 sõnastusega.</p> <p>Toode sisaldab hüdrolüüsitud valke ja seepärast ei või seda klassifitseerida rubriiki 3502.</p> <p>Toodet ei või klassifitseerida rubriiki 3504 teatavate koostisosade sisalduse tõttu (muu hulgas magus- ja värvained ning emulgaatorid), mis määravad selle kui toiduvalmistise rubriigi 2106 tähenduses.</p> <p>Toode on jaemüügiks pakendatud toiduvalmistis ja seega tuleb see klassifitseerida CN-koodi 2106 90 92 alla.</p>

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2016/934,****8. juuni 2016,****teatavate kaupade klassifitseerimise kohta kombineeritud nomenklatuuris**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. oktoobri 2013. aasta määrust (EL) nr 952/2013, millega kehtestatakse liidu tolliseadustik, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 57 lõiget 4 ja artikli 58 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2658/87 <sup>(2)</sup> lisatud kombineeritud nomenklatuuri ühetaolise kohaldamise tagamiseks on vaja vastu võtta meetmed, mis käsitlevad käesoleva määruse lisas osutatud kaupade klassifitseerimist.
- (2) Määrusega (EMÜ) nr 2658/87 on kehtestatud kombineeritud nomenklatuuri klassifitseerimise üldreeglid. Neid üldreegleid kohaldatakse ka kombineeritud nomenklatuuril täielikult või osaliselt põhinevate või sellele täiendavaid alajaotisi lisavate teiste nomenklatuuride suhtes, mis on kehtestatud liidu erisätetega kaubavahetust käsitlevate tariifsete või muude meetmete kohaldamiseks.
- (3) Vastavalt nimetatud üldreeglitele tuleb käesoleva määruse lisas esitatud tabeli 1. veerus kirjeldatud kaubad klassifitseerida 2. veerus esitatud CN-koodi alla, lähtuvalt tabeli 3. veerus esitatud põhjendusest.
- (4) On asjakohane sätestada, et siduvalle tariifiinformatsioonile, mis on antud käesolevas määruses käsitletavate kaupade kohta, kuid mis ei ole kooskõlas käesoleva määrusega, võib siduva tariifiinformatsiooni valdaja määruse (EL) nr 952/2013 artikli 34 lõike 9 kohaselt tugineda veel teatava perioodi vältel. Kõnealuseks ajavahemikuks tuleks kehtestada kolm kuud.
- (5) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas tolliseadustiku komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Lisas esitatud tabeli 1. veerus kirjeldatud kaubad klassifitseeritakse kombineeritud nomenklatuuris kõnealuse tabeli 2. veerus esitatud CN-koodi alla.

*Artikkel 2*

Siduvalle tariifiinformatsioonile, mis ei ole kooskõlas käesoleva määrusega, võib määruse (EL) nr 952/2013 artikli 34 lõike 9 kohaselt tugineda veel kolm kuud pärast käesoleva määruse jõustumist.

<sup>(1)</sup> ELT L 269, 10.10.2013, lk 1.<sup>(2)</sup> Nõukogu 23. juuli 1987. aasta määrus (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta (EÜT L 256, 7.9.1987, lk 1).

*Artikkel 3*

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. juuni 2016

*Komisjoni nimel*  
*presidendi eest*  
*maksuduse ja tolliliidu peadirektor*  
Stephen QUEST

---



## LISA

Kauba kirjeldus	Klassifikatsioon (CN-kood)	Põhjendus
(1)	(2)	(3)
<p>Toode, mis koosneb järgmistest komplektina pakendatud komponentidest:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kahekihilisest plastkilest ristkülikukujuline aplikaatsioonitrukis (umbes 14 × 21 cm), mille esiküljele on trükitud mustvalged motiivid. Lehe tagaküljel on isekleepuv riba. Aplikaatsioonitrukiselt saab lahti tõmmata kuus eelstantsitud reljeefset kleeibist (plastkile pealmine kiht on reljeefne);</li> <li>— kolm poorse otsaga eri värvi viltpliiatsit. Viltpliiatsid on pakitud koos väiksesse plastpakendisse.</li> </ul> <p>Kleebiseid saab viltpliiatsitega värvida ja seejärel kasutada kaunistamiseks.</p> <p>Vt pilti (*).</p>	4911 91 00	<p>Klassifikatsioon määratakse kindlaks kombineeritud nomenklatuuri klassifitseerimise üldreeglitega 1, 3b ja 6, kombineeritud nomenklatuuri VII jaotise märkusega 2 ning CN-koodide 4911 ja 4911 91 00 sõnastusega.</p> <p>Toode esitatakse tollile jaemüügiks mõeldud komplektina. Selle põhiomadused määravad kleebised.</p> <p>Toodet ei või klassifitseerida rubriiki 3919, kuna eelstantsitud reljeefsed kleebised ei ole kujult lamedad.</p> <p>Toodet ei või klassifitseerida rubriiki 3926, kuna trükk pole toodete peamise kasutusotstarbega ainult juhuslikult kaasnev (vt VII jaotise märkus 2).</p> <p>Grupp 49 hõlmab koos mõne erandiga kõiki trüki- ja kopeerimisvahendeid, mille põhiomadused ja kasutamise määrab asjaolu, et neile on trükitud motiivid, sümbolid või piltkujutised (vt ka HSi selgitavad märkused grupi 49 kohta, üldosa, esimene lõik).</p> <p>Isekleepuvad trükimustriga kleebised, mida kasutatakse kaunistamiseks, kuuluvad rubriigi 4911 alla (vt ka HSi selgitavad märkused rubriigi 4911 kohta, punkt 10).</p> <p>Seepärast tuleb toode klassifitseerida CN-koodi 4911 91 00 alla.</p>

(\*) Pilt on esitatud üksnes illustratsiooniks.



**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2016/935,****8. juuni 2016,****teatavate kaupade klassifitseerimise kohta kombineeritud nomenklatuuris**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. oktoobri 2013. aasta määrus (EL) nr 952/2013, millega kehtestatakse liidu tolliseadustik, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 57 lõiget 4 ja artikli 58 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2658/87 <sup>(2)</sup> lisatud kombineeritud nomenklatuuri ühetaolise kohaldamise tagamiseks on vaja vastu võtta meetmed, mis käsitlevad käesoleva määruse lisas osutatud kaupade klassifitseerimist.
- (2) Määrusega (EMÜ) nr 2658/87 on kehtestatud kombineeritud nomenklatuuri klassifitseerimise üldreeglid. Neid üldreegleid kohaldatakse ka kombineeritud nomenklatuuril täielikult või osaliselt põhinevate või sellele täiendavaid alajaotisi lisavate teiste nomenklatuuride suhtes, mis on kehtestatud liidu erisätetega kaubavahetust käsitlevate tariifsete või muude meetmete kohaldamiseks.
- (3) Vastavalt nimetatud üldreeglitele tuleb käesoleva määruse lisas esitatud tabeli 1. veerus kirjeldatud kaubad klassifitseerida 2. veerus esitatud CN-koodi alla, lähtuvalt tabeli 3. veerus esitatud põhjendusest.
- (4) On asjakohane sätestada, et siduvalle tariifiinformatsioonile, mis on antud käesolevas määruses käsitletavate kaupade kohta, kuid mis ei ole kooskõlas käesoleva määrusega, võib siduva tariifiinformatsiooni valdaja määruse (EL) nr 952/2013 artikli 34 lõike 9 kohaselt tugineda veel teatava perioodi vältel. Kõnealuseks ajavahemikuks tuleks kehtestada kolm kuud.
- (5) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas tolliseadustiku komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Lisas esitatud tabeli 1. veerus kirjeldatud kaubad klassifitseeritakse kombineeritud nomenklatuuris kõnealuse tabeli 2. veerus esitatud CN-koodi alla.

*Artikkel 2*

Siduvalle tariifiinformatsioonile, mis ei ole kooskõlas käesoleva määrusega, võib määruse (EL) nr 952/2013 artikli 34 lõike 9 kohaselt tugineda veel kolm kuud pärast käesoleva määruse jõustumist.

<sup>(1)</sup> ELT L 269, 10.10.2013, lk 1.<sup>(2)</sup> Nõukogu 23. juuli 1987. aasta määrus (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta (EÜT L 256, 7.9.1987, lk 1).

*Artikkel 3*

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. juuni 2016

*Komisjoni nimel*  
*presidendi eest*  
*maksuduse ja tolliliidu peadirektor*  
Stephen QUEST

---

## LISA

Kauba kirjeldus	Klassifikatsioon (CN-kood)	Põhjendus
(1)	(2)	(3)
<p>Metallitud polüetüleenereftalaatkilest („PET-kile“) toode, mida kasutatakse toorainena alumiiniumpigmenti valmistamiseks ja millel on järgmised omadused:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— vähemalt kaheksa alumiiniumikihti puhtusastmega vähemalt 99,8 %;</li> <li>— iga alumiiniumikihi optiline tihedus on kuni 3,0 D;</li> <li>— alumiiniumikihid on üksteisest eraldatud akrülaatpolümeerikihiga;</li> <li>— iga alumiiniumikihi paksus on kuni 30 nanomeetrit (0,03 µm);</li> <li>— alumiiniumi- ja akrülaatpolümeerikihid on PET- (polüetüleenereftalaat)kilel paksusega 12 µm.</li> </ul> <p>Toode esitatakse tollile kuni 50 000 meetri pikkustes rullides.</p>	7616 99 90	<p>Klassifikatsioon määratakse kindlaks kombineeritud nomenklatuuri klassifitseerimise üldreeglitega 1, 3 b ja 6 ning CN-koodide 7616, 7616 99 ja 7616 99 90 sõnastusega.</p> <p>Toodet ei või klassifitseerida trükifooliumina rubriiki 3212, sest toode ei koosne sideainega agglomereeritud metallipulbrist või kandlehele kantud metallist või pigmentist ning seda ei kasutata trükkimiseks. Järelikult ei ole toode vastavalt grupi 32 märkusele 6 trükifoolium.</p> <p>Kuna PET-kile toimib selle kummalgi küljel oleva alumiiniumi- ja akrülaatpolümeerikihi konstruktsioonilise tugevduskihina, ei anna see tootele selle põhiomadust. Põhiomaduse annab alumiinium. Järelikult ei või toodet klassifitseerida polüestritest või plastist fooliumina rubriiki 3920 või 3921.</p> <p>Vastavalt grupi 76 märkuse 1 punktile d koosnevad rubriiki 7607 kuuluvad fooliumid üksnes ühest alumiiniumikihist, mis võib olla näiteks plastist aluskihiga. Toote konstruktsioon on keerukam, kuna see koosneb mitmest alumiiniumikihist, mis on üksteisest eraldatud akrülaatpolümeerikihiga, ning konstruktsiooni keskel on tugevduseks PET-kile. Järelikult ei või toodet klassifitseerida ka plastist aluskihiga alumiiniumfooliumina rubriiki 7607.</p> <p>Seega tuleb toode klassifitseerida CN-koodi 7616 99 90 alla kui muu alumiiniumtoode.</p>

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2016/936,****8. juuni 2016,****teatavate kaupade klassifitseerimise kohta kombineeritud nomenklatuuris**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. oktoobri 2013. aasta määrust (EL) nr 952/2013, millega kehtestatakse liidu tolliseadustik, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 57 lõiget 4 ja artikli 58 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2658/87 <sup>(2)</sup> lisatud kombineeritud nomenklatuuri ühetaolise kohaldamise tagamiseks on vaja vastu võtta meetmed, mis käsitlevad käesoleva määruse lisas osutatud kaupade klassifitseerimist.
- (2) Määrusega (EMÜ) nr 2658/87 on kehtestatud kombineeritud nomenklatuuri klassifitseerimise üldreeglid. Neid üldreegleid kohaldatakse ka kombineeritud nomenklatuuril täielikult või osaliselt põhinevate või sellele täiendavaid alajaotisi lisavate teiste nomenklatuuride suhtes, mis on kehtestatud liidu erisätetega kaubavahetust käsitlevate tariifsete või muude meetmete kohaldamiseks.
- (3) Vastavalt nimetatud üldreeglitele tuleb käesoleva määruse lisas esitatud tabeli 1. veerus kirjeldatud kaubad klassifitseerida 2. veerus esitatud CN-koodi alla, lähtuvalt tabeli 3. veerus esitatud põhjendusest.
- (4) On asjakohane sätestada, et siduvalle tariifiinformatsioonile, mis on antud käesolevas määruses käsitletavate kaupade kohta, kuid mis ei ole kooskõlas käesoleva määrusega, võib siduva tariifiinformatsiooni valdaja määruse (EL) nr 952/2013 artikli 34 lõike 9 kohaselt tugineda veel teatava perioodi vältel. Kõnealuseks ajavahemikuks tuleks kehtestada kolm kuud.
- (5) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas tolliseadustiku komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Lisas esitatud tabeli 1. veerus kirjeldatud kaubad klassifitseeritakse kombineeritud nomenklatuuris kõnealuse tabeli 2. veerus esitatud CN-koodi alla.

*Artikkel 2*

Siduvalle tariifiinformatsioonile, mis ei ole kooskõlas käesoleva määrusega, võib määruse (EL) nr 952/2013 artikli 34 lõike 9 kohaselt tugineda veel kolm kuud pärast käesoleva määruse jõustumist.

<sup>(1)</sup> ELT L 269, 10.10.2013, lk 1.<sup>(2)</sup> Nõukogu 23. juuli 1987. aasta määrus (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta (EÜT L 256, 7.9.1987, lk 1).

## Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. juuni 2016

*Komisjoni nimel*  
*presidendi eest*  
*maksuduse ja tolliliidu peadirektor*  
Stephen QUEST

## LISA

Kauba kirjeldus	Klassifikatsioon (CN-kood)	Põhjendus
(1)	(2)	(3)
<p>Želatiinkapslites toode jaemüügiks; ühe kapsli koostis on järgmine (mg):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— simetikoon: 257,5</li> <li>— želatiin, glütserool, dimetikoon, titaandioksiid (E 171), kaaliumsorbaat, toiduvärvid E 110 ja E 122: umbes 196</li> </ul> <p>Toode leevendab kõhuvalu ning hoiab ära kõhupuhitust ja -gaase. Märgistuse kohaselt on toode mõeldud inimesele tarbimiseks, kusjuures soovituslik päevane kogus on üks-kaks kapslit pärast iga põhitoidukorda.</p>	3004 90 00	<p>Klassifikatsioon määratakse kindlaks kombineeritud nomenklatuuri klassifitseerimise üldreeglitega 1 ja 6, grupi 21 märkusega 1f ning CN-koodide 3004 ja 3004 90 00 sõnastusega.</p> <p>Tootel on simetikoonisalduse tõttu raviomadused. Seetõttu ei või toodet klassifitseerida mujal nimetatud toiduvalmistisena rubriiki 2106 (vt grupi 21 märkus 1f).</p> <p>Toode on väljamõõdetud doosidena jaemüügiks pakendatud ja sellel on selgelt määratletud profülaktilised või raviomadused, nt funktsionaalse düspepsia puhul.</p> <p>Seega tuleb toode klassifitseerida CN-koodi 3004 90 00 alla kui väljamõõdetud doosidena jaemüügiks pakendatud ravim.</p>

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2016/937,****13. juuni 2016,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1308/2013, millega kehtestatakse põllumajandustoodete ühine turukorraldus ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 922/72, (EMÜ) nr 234/79, (EÜ) nr 1037/2001 ja (EÜ) nr 1234/2007 <sup>(1)</sup>,võttes arvesse komisjoni 7. juuni 2011. aasta rakendusmäärust (EL) nr 543/2011, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja köögiviljasektori ning töödeldud puu- ja köögivilja sektoriga <sup>(2)</sup>, eriti selle artikli 136 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Rakendusmääruses (EL) nr 543/2011 on sätestatud vastavalt mitmepoolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay voozu tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XVI lisa A osas sätestatud toodete ja ajavahemike kohta kindlad impordiväärtused.
- (2) Iga turustuspäeva kindel impordiväärtus on arvatud rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikli 136 lõike 1 kohaselt, võttes arvesse päevaandmete erinevust. Seetõttu peaks käesolev määrus jõustuma selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise kuupäeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikliga 136 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 13. juuni 2016

*Komisjoni nimel*  
*presidendi eest*  
*põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektor*  
Jerzy PLEWA

<sup>(1)</sup> ELT L 347, 20.12.2013, lk 671.<sup>(2)</sup> ELT L 157, 15.6.2011, lk 1.

## LISA

## Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(eurot 100 kg kohta)

CN-kood	Kolmanda riigi kood <sup>(1)</sup>	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	MA	136,3
	TR	69,0
	ZZ	102,7
0709 93 10	TR	147,0
	ZZ	147,0
0805 50 10	AR	149,4
	IL	134,0
	MA	178,9
	TR	157,0
	ZA	173,5
0808 10 80	ZZ	158,6
	AR	125,3
	BR	108,1
	CL	132,8
	CN	102,3
	NZ	148,6
	US	185,9
	ZA	122,8
	ZZ	132,3
	0809 10 00	TR
ZZ		262,3
0809 29 00	TR	516,2
	US	888,6
	ZZ	702,4

<sup>(1)</sup> Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni 27. novembri 2012. aasta määruses (EL) nr 1106/2012, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 471/2009 (mis käsitleb ühenduse statistikat väliskaubanduse kohta kolmandate riikidega) seoses riikide ja territooriumide nomenklatuuri ajakohastamisega (ELT L 328, 28.11.2012, lk 7). Kood „ZZ“ tähistab „muud päritolu“.



## OTSUSED

### POLIITIKA- JA JULGEOLEKUKOMITEE OTSUS (ÜVJP) 2016/938,

31. mai 2016,

**millega pikendatakse Malis läbiviidava Euroopa Liidu ÜJKP missiooni (EUCAP Sahel Mali) juhi volitusi (EUCAP Sahel Mali/1/2016)**

POLIITIKA- JA JULGEOLEKUKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artikli 38 kolmandat lõiku,

võttes arvesse nõukogu 15. aprilli 2014. aasta otsust 2014/219/ÜVJP, mis käsitleb Euroopa Liidu ÜJKP missiooni Malis (EUCAP Sahel Mali), <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 7 lõiget 1,

võttes arvesse nõukogu 19. jaanuari 2015. aasta otsust (ÜVJP) 2015/76, millega käivitatakse Euroopa Liidu ÜJKP missioon Malis (EUCAP Sahel Mali) ning muudetakse otsust 2014/219/ÜVJP <sup>(2)</sup>,

ning arvestades järgmist:

- (1) Poliitika- ja julgeolekukomiteed on otsuse 2014/219/ÜVJP kohaselt volitatud tegema kooskõlas aluslepingu artikliga 38 asjakohaseid otsuseid missiooni EUCAP Sahel Mali poliitilise kontrolli ja strateegilise juhtimise kohta, sealhulgas võtma vastu otsuse missiooni juhi ametisse nimetamise kohta.
- (2) Poliitika- ja julgeolekukomitee võttis 26. mail 2014 vastu otsuse EUCAP Sahel Mali/1/2014, <sup>(3)</sup> millega nimetatakse Albrecht CONZE missiooni EUCAP Sahel Mali juhiks 26. maist 2014 kuni 14. jaanuarini 2015.
- (3) Poliitika- ja julgeolekukomitee võttis 14. jaanuaril 2015 vastu otsuse (ÜVJP) 2015/67, <sup>(4)</sup> millega pikendatakse Albrecht CONZE volitusi missiooni EUCAP Sahel Mali juhina kuni 14. juunini 2015.
- (4) Poliitika- ja julgeolekukomitee võttis 15. aprillil 2015 vastu otsuse (ÜVJP) 2015/610, <sup>(5)</sup> millega pikendatakse Albrecht CONZE volitusi missiooni EUCAP Sahel Mali juhina kuni 14. juunini 2016.
- (5) Liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja on teinud ettepaneku pikendada Albrecht CONZE volitusi missiooni EUCAP Sahel Mali juhina 15. juunist 2016 kuni 14. jaanuarini 2017,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

#### Artikkel 1

Albrecht CONZE volitusi missiooni EUCAP Sahel Mali juhina pikendatakse kuni 14. jaanuarini 2017.

<sup>(1)</sup> ELT L 113, 16.4.2014, lk 21.

<sup>(2)</sup> ELT L 13, 20.1.2015, lk 5.

<sup>(3)</sup> Poliitika- ja julgeolekukomitee 26. mai 2014. aasta otsus EUCAP Sahel Mali/1/2014 Malis läbiviidava Euroopa Liidu ÜJKP missiooni (EUCAP Sahel Mali) juhi ametisse nimetamise kohta (ELT L 164, 3.6.2014, lk 43).

<sup>(4)</sup> Poliitika- ja julgeolekukomitee 14. jaanuari 2015. aasta otsus (ÜVJP) 2015/67 Malis läbiviidava Euroopa Liidu ÜJKP missiooni (EUCAP Sahel Mali) juhi volituste pikendamise kohta (EUCAP Sahel Mali/1/2015) (ELT L 11, 17.1.2015, lk 72).

<sup>(5)</sup> Poliitika- ja julgeolekukomitee 15. aprilli 2015. aasta otsus (ÜVJP) 2015/610 Malis läbiviidava Euroopa Liidu ÜJKP missiooni (EUCAP Sahel Mali) juhi volituste pikendamise kohta (EUCAP Sahel Mali/2/2015) (ELT L 101, 18.4.2015, lk 60).

*Artikkel 2*

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel, 31. mai 2016

*Poliitika- ja julgeolekukomitee nimel*  
*eesistuja*  
W. STEVENS

---

**POLIITIKA- JA JULGEOLEKUKOMITEE OTSUS (ÜVJP) 2016/939,****8. juuni 2016,****millega nimetatakse ametisse Mali relvajõudude väljaõppe toetamiseks läbiviidava Euroopa Liidu sõjalise missiooni (EUTM Mali) ELi missiooni ülem ja tunnistatakse kehtetuks otsus (ÜVJP) 2015/2298 (EUTM Mali/1/2016)**

POLIITIKA- JA JULGEOLEKUKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 38,

võttes arvesse nõukogu 17. jaanuari 2013. aasta otsust 2013/34/ÜVJP, mis käsitleb Mali relvajõudude väljaõppe toetamiseks läbiviidavat Euroopa Liidu sõjalist missiooni (EUTM Mali), <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 5,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu volitas poliitika- ja julgeolekukomiteed otsuse 2013/34/ÜVJP artikli 5 lõike 1 kohaselt tegema kooskõlas Euroopa Liidu lepingu artikliga 38 asjakohaseid otsuseid EUTM Mali poliitilise kontrolli ja strateegilise juhtimise kohta, sealhulgas võtma vastu otsused järgmiste ELi missiooni ülemate ametisse nimetamise kohta.
- (2) Poliitika- ja julgeolekukomitee võttis 26. novembril 2015 vastu otsuse (ÜVJP) 2015/2298, <sup>(2)</sup> millega nimetati brigaadikindral Werner ALBL EUTM Mali ELi missiooni ülemaks.
- (3) Belgia tegi ettepaneku nimetada brigaadikindral Werner ALBLi järglasena EUTM Mali ELi missiooni uueks ülemaks alates 3. juulist 2016 brigaadikindral Eric HARVENT.
- (4) Euroopa Liidu sõjaline komitee toetas 7. aprillil 2016 kõnealust soovitusi.
- (5) Otsus (ÜVJP) 2015/2298 tuleks seetõttu kehtetuks tunnistada.
- (6) Kooskõlas Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Liidu toimimise lepingule lisatud protokoll nr 22 (Taani seisukoha kohta) artikliga 5 ei osale Taani liidu kaitsepoliitilise tähendusega otsuste ja meetmete väljatöötamises ning rakendamises,

ON VÕTNUD VASTU KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Brigaadikindral Eric HARVENT nimetatakse alates 3. juulist 2016 Mali relvajõudude väljaõppe toetamiseks läbiviidava Euroopa Liidu sõjalise missiooni (EUTM Mali) ELi missiooni ülemaks.

*Artikkel 2*

Otsus (ÜVJP) 2015/2298 tunnistatakse kehtetuks.

<sup>(1)</sup> ELTL 14, 18.1.2013, lk 19.<sup>(2)</sup> Poliitika- ja julgeolekukomitee 26. novembri 2015. aasta otsus (ÜVJP) 2015/2298, millega nimetatakse ametisse Mali relvajõudude väljaõppe toetamiseks läbiviidava Euroopa Liidu sõjalise missiooni (EUTM Mali) ELi missiooni ülem ja tunnistatakse kehtetuks otsus (ÜVJP) 2015/955 (EUTM Mali/3/2015) (ELT L 324, 10.12.2015, lk 13).

*Artikkel 3*

Käesolev otsus jõustub 3. juulil 2016.

Brüssel, 8. juuni 2016

*Poliitika- ja julgeolekukomitee nimel*  
*eesistuja*  
W. STEVENS

---

**POLIITIKA- JA JULGEOLEKUKOMITEE OTSUS (ÜVJP) 2016/940,****9. juuni 2016,****millega nimetatakse ametisse Somaalia ranniku lähedal aset leidvate piraatlusjuhtumite ja relvastatud röövimiste tõkestamiseks, ennetamiseks ja ohjamiseks läbi viidava Euroopa Liidu sõjalise operatsiooni (Atalanta) ELi vägede juhataja ning tunnistatakse kehtetuks otsus (ÜVJP) 2016/395 (ATALANTA/3/2016)**

POLIITIKA- JA JULGEOLEKUKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 38,

võttes arvesse nõukogu 10. novembri 2008. aasta ühismeedet 2008/851/ÜVJP, mis käsitleb Euroopa Liidu sõjalist operatsiooni Somaalia ranniku lähedal aset leidvate piraatlusjuhtumite ja relvastatud röövimiste tõkestamiseks, ennetamiseks ja ohjamiseks, <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 6,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt ühismeetme 2008/851/ÜVJP artikli 6 lõikele 1 volitas nõukogu poliitika- ja julgeolekukomiteed tegema otsust Somaalia ranniku lähedal aset leidvate piraatlusjuhtumite ja relvastatud röövimiste tõkestamiseks, ennetamiseks ja ohjamiseks läbi viidava Euroopa Liidu sõjalise operatsiooni ELi vägede juhataja („ELi vägede juhataja“) nimetamise kohta.
- (2) Poliitika- ja julgeolekukomitee võttis 15. märtsil 2016 vastu otsuse (ÜVJP) 2016/395, <sup>(2)</sup> millega nimetatakse ELi vägede juhatajaks kontradmiral (LH) Jan C. KAACK.
- (3) ELi operatsiooni ülem soovitas nimetada kontradmiral (LH) Jan C. KAACKi järglasena uueks ELi vägede juhatajaks alates 6. augustist 2016 kommodoor René LUYCKXI.
- (4) Euroopa Liidu sõjaline komitee toetas 18. mail 2016 kõnealust soovitust.
- (5) Otsus (ÜVJP) 2016/395 tuleks seega kehtetuks tunnistada.
- (6) Kooskõlas Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Liidu toimimise lepingule lisatud protokoll nr 22 (Taani seisukoha kohta) artikliga 5 ei osale Taani liidu kaitsepoliitilise tähendusega otsuste ja meetmete väljatöötamises ning rakendamises,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Kommodoor René LUYCKX nimetatakse Somaalia ranniku lähedal aset leidvate piraatlusjuhtumite ja relvastatud röövimiste tõkestamiseks, ennetamiseks ja ohjamiseks läbi viidava Euroopa Liidu sõjalise operatsiooni (Atalanta) ELi vägede juhatajaks alates 6. augustist 2016.

*Artikkel 2*

Otsus (ÜVJP) 2016/395 tunnistatakse kehtetuks.

<sup>(1)</sup> ELT L 301, 12.11.2008, lk 33.<sup>(2)</sup> Poliitika- ja julgeolekukomitee 15. märtsi 2016. aasta otsus (ÜVJP) 2016/395, millega nimetatakse ametisse Somaalia ranniku lähedal aset leidvate piraatlusjuhtumite ja relvastatud röövimiste tõkestamiseks, ennetamiseks ja ohjamiseks läbi viidava Euroopa Liidu sõjalise operatsiooni (Atalanta) ELi vägede juhataja ning tunnistatakse kehtetuks otsus (ÜVJP) 2015/1823 (ATALANTA/1/2016) (ELT L 73, 18.3.2016, lk 97).

*Artikkel 3*

Käesolev otsus jõustub 6. augustil 2016.

Brüssel, 9. juuni 2016

*Poliitika- ja julgeolekukomitee nimel*  
*eesistuja*  
W. STEVENS

---

**KOMISJONI RAKENDUSOTSUS (EL) 2016/941,****30. mai 2016,****Euroopa Põllumajanduse Tagatistfondist (EAGF) 2015. eelarveaastal rahastatud liikmesriikide makseasutuste kulude raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise kohta***(teatavaks tehtud numbri C(2016) 3237 all)*

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1306/2013 ühise põllumajanduspoliitika rahastamise, haldamise ja seire kohta ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 352/78, (EÜ) nr 165/94, (EÜ) nr 2799/98, (EÜ) nr 814/2000, (EÜ) nr 1290/2005 ja (EÜ) nr 485/2008, (<sup>1</sup>) eriti selle artiklit 51,

olles konsulteerinud põllumajandusfondide komiteega

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EL) nr 1306/2013 artikli 51 kohaselt peab komisjon kontrollima kõnealuse määruse artiklis 7 osutatud makseasutuste raamatupidamisarvestust ja kiitma selle heaks liikmesriikide esitatud raamatupidamise aastaaruannete ja nende kontrollimiseks ja heakskiitmiseks lisatud vajaliku teabe ning raamatupidamisaruannete terviklikkust, täpsust ja õigsust käsitleva auditiarvamuse põhjal.
- (2) Vastavalt määruse (EL) nr 1306/2013 artiklile 39 algab põllumajanduses eelarveaasta 16. oktoobril aastal N – 1 ja lõpeb 15. oktoobril aastal N. 2015. eelarveaasta raamatupidamisarvestuste kontrollimisel ja heakskiitmisel tuleks komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 908/2014 (<sup>2</sup>) artikli 11 lõike 1 kohaselt arvesse võtta liikmesriikides ajavahemikul 16. oktoobrist 2014 kuni 15. oktoobrini 2015 tehtud kulutusi.
- (3) Rakendusmääruse (EL) nr 908/2014 artikli 33 lõike 2 esimese lõiguga on ette nähtud, et kõnealuse määruse artikli 33 lõikes 1 osutatud raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise otsuse kohaselt liikmesriikidelt tagasi nõutavate või liikmesriikidele makstavate summade kindlaksmääramiseks lahutatakse vastaval eelarveaastal (st 2015) tehtud kuumaksed artikli 33 lõike 1 kohaselt sama aasta kohta kinnitatud kuludest. Komisjon peab lahutama selle summa järgmisest vahe- või lõppmaksest või liitma selle järgmisele vahe- või lõppmaksle.
- (4) Komisjon on kontrollinud liikmesriikide esitatud teavet ning edastanud kontrolli tulemused ja vajalikud muudatused liikmesriikidele enne 30. aprilli 2016.
- (5) Teatavate makseasutuste puhul võib komisjon teha raamatupidamise aastaaruannete ja nende lisadokumentide kontrolli põhjal otsuse esitatud aastaaruannete täielikkuse, täpsuse ja õigsuse kohta.
- (6) Teatavate teiste makseasutuste esitatud teave vajab täiendavat uurimist ja seepärast ei saa nende raamatupidamisarvestusi käesoleva otsusega heaks kiita.

(<sup>1</sup>) ELT L 347, 20.12.2013, lk 549.

(<sup>2</sup>) Komisjoni 6. augusti 2014. aasta rakendusmäärus (EL) nr 908/2014, milles sätestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1306/2013 rakenduseeskirjad seoses makse- ja muude asutustega, finantsjuhtimisega, raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise, kontrollieskirjadega, tagatistega ja läbipaistvusega (ELT L 255, 28.8.2014, lk 59).

- (7) Vastavalt komisjoni delegeeritud määruse (EL) nr 907/2014 <sup>(1)</sup> artikli 5 lõikele 5 tuleb augustis, septembris ja oktoobris toimunud tähtajaületamisi siiski raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise otsuses arvestada. Osa kuludest, mis teatavad liikmesriigid nendel 2015. aasta kuudel deklareerisid, tehti pärast ettenähtud tähtaegu. Käesolevas otsuses tuleks seetõttu kindlaks määrata vajalikud vähendamised.
- (8) Komisjon on vastavalt määruse (EL) nr 1306/2013 artiklile 41 juba vähendanud teatavaid 2015. eelarveaasta raamatupidamisarvestuse kannete alusel tehtavaid igakuiseid makseid või need peatanud, kuna rahastamis-määradest või maksetähtaegadest ei ole kinni peetud või on kontrollimisel avastatud puudusi. Käesoleva otsuse vastuvõtmisel peaks komisjon vähendatud või peatatud summast arvesse võtma, et vältida kõiki ebakohaseid või valel ajal tehtud makseid või selliste summade hüvitamist, mille kohta tuleks hiljem teha finantskorrektsioon. Kõnealuseid summast võib vajaduse korral täiendavalt uurida nõuetele vastavuse kontrollimise ja heakskiitmise menetluse käigus vastavalt määruse (EL) nr 1306/2013 artiklile 52.
- (9) Määruse (EL) nr 1306/2013 artikli 54 lõike 4 kohaselt peavad liikmesriigid lisama komisjonile rakendusmääruse (EL) nr 908/2014 artikli 29 kohaselt saadetavatele raamatupidamise aastaaruannetele kinnitatud tabeli, milles on summad, mida neil määruse (EL) nr 1306/2013 artikli 54 lõike 2 kohaselt kanda tuleb. Eeskirjad, milles käsitletakse liikmesriikide kohustust anda aru tagasinõutavatest summadest, on sätestatud rakendusmääruses (EL) nr 908/2014. Rakendusmääruse (EL) nr 908/2014 II lisas on esitatud näidistabel, mida liikmesriigid peavad kasutama 2016. aastal tagasinõutavatest summadest teatamisel. Liikmesriikide täidetud tabelite alusel peaks komisjon otsustama, millised on finantstagajärjed, kui eeskirjade eiramisest tingitud tagasinõudmist ei ole toimunud vastavalt nelja või kaheksa aasta jooksul.
- (10) Vastavalt määruse (EL) nr 1306/2013 artikli 54 lõikele 3 võivad liikmesriigid nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel otsustada tagasinõudmismenetlust mitte alustada. Sellise otsuse võib teha vaid juhul, kui juba kantud ja tõenäoliselt kantavad kulud on suuremad kui tagasinõutav summa või kui tagasinõudmine osutub võimatuks, kuna võlgnik või eeskirjade eiramise eest juriidiliselt vastutavad isikud on asjaomase liikmesriigi õigusaktide kohaselt tunnistatud maksejõuetuks. Kui otsus tehakse nelja aasta jooksul pärast esmakordset halduslikku või kohtulikku tuvastamist või kaheksa aasta jooksul, kui tagasinõudmine toimub liikmesriigi kohtu kaudu, kaetakse eeskirjade eiramisega seotud tagasinõudmise puudumise finantstagajärgedest 100 % liidu eelarvest. Summad, mille puhul liikmesriik otsustas tagasinõudmismenetlust mitte alustada, ja tema otsuse põhjendused esitatakse vastavalt koondaruandes, millele on osutatud määruse (EL) nr 1306/2013 artikli 54 lõikes 4 koostoimes artikli 102 lõike 1 punkti c alapunktiga iv. Seepärast ei pea asjaomased liikmesriigid neid summast kandma ja seega kaetakse need liidu eelarvest.
- (11) Määruse (EL) nr 1306/2013 artikli 51 kohaselt ei piira käesolev otsus komisjoni edasiste otsuste tegemist, et jätta liidupoolest rahastamisest välja kulud, mis ei ole kantud kooskõlas Euroopa Liidu õigusnormidega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

#### Artikkel 1

Kiidetakse heaks liikmesriikide makseasutuste 2015. eelarveaasta raamatupidamisarvestused, mis käsitlevad Euroopa Põllumajanduse Tagatisfondi (EAGF) rahastatud kulusid, välja arvatud artiklis 2 osutatud makseasutuste raamatupidamisarvestused.

Käesoleva otsuse I lisas on sätestatud summad, mis käesoleva otsuse kohaselt nõutakse liikmesriigilt tagasi või makstakse liikmesriigile, kaasa arvatud summad, mis tulenevad määruse (EL) nr 1306/2013 artikli 54 lõike 2 kohaldamisest.

#### Artikkel 2

Liikmesriikide makseasutuste raamatupidamisarvestused, mis on esitatud II lisas ja mis käsitlevad 2015. eelarveaastal EAGFi rahastatud kulusid, jäetakse käesolevast otsusest välja ning nende kontrollimise ja heakskiitmise otsus tehakse hiljem.

<sup>(1)</sup> Komisjoni 11. märtsi 2014. aasta delegeeritud määrus (EL) nr 907/2014, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 1306/2013 makse- ja muude asutuste finantsjuhtimise, raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise, tagatiste ja euro kasutamise osas (ELT L 255, 28.8.2014, lk 18).



*Artikkel 3*

Käesolev otsus ei piira selliste vastavuskontrolli käsitlevate otsuste tegemist tulevikus, mida komisjon võib teha vastavalt määruse (EL) nr 1306/2013 artiklile 52, et jätta liidupoolsest rahastamisest välja kulud, mis ei ole kantud kooskõlas liidu õigusnormidega.

*Artikkel 4*

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 30. mai 2016

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
Phil HOGAN

---

**MAKSEASUTUSTE RAAMATUPIDAMISARVESTUSE KONTROLLIMINE JA HEAKSKIITMINE**  
**EELARVEAASTA 2015**

**Liikmesriigilt tagasi nõutav või liikmesriigile makstav summa**

Liikmesriik		2015 – makseasutuse kulud/sihtotstarbelised tulud, mille puhul raamatupidamisarvestus on		Kokku a + b	Kogu eelarveaasta vähendamised ja peatamised <sup>(1)</sup>	Vähendamine vastavalt määruse (EL) nr 1306/2013 artikli 54 lõikele 2	Kokku, sh vähendamised ja peatamised	Liikmesriigile eelarveaastal tehtud maksed	Liikmesriigilt tagasi nõutavad (-) või liikmesriigile makstavad (+) summad <sup>(2)</sup>
		kontrollitud ja heaks kiidetud	välja jäetud						
		= aastaaruandes esitatud kulud/sihtotstarbelised tulud	= igakuistes deklaratsioonides esitatud kulud/sihtotstarbelised tulud kokku						
		a = A (veerg i)	b = A (veerg h)	c = a + b	d = - C1 (veerg e)	e = - 50 - 50	f = c + d + e	g	h = f - g
BE	EUR	620 028 329,03	0,00	620 028 329,03	- 525 730,33	- 381 681,06	619 120 917,64	619 356 710,51	- 235 792,87
BG	EUR	0,00	659 685 389,24	659 685 389,24	0,00	0,00	659 685 389,24	659 685 389,24	0,00
CZ	EUR	895 742 857,33	0,00	895 742 857,33	0,00	0,00	895 742 857,33	895 727 329,81	15 527,52
DK	DKK	0,00	0,00	0,00	0,00	- 2 041 831,34	- 2 041 831,34	0,00	- 2 041 831,34
DK	EUR	907 649 247,35	0,00	907 649 247,35	- 172 161,96	0,00	907 477 085,39	906 244 097,31	1 232 988,08
DE	EUR	5 065 304 844,22	0,00	5 065 304 844,22	- 279 044,04	- 78 000,00	5 064 947 800,18	5 064 549 030,37	398 769,81
EE	EUR	118 570 682,91	0,00	118 570 682,91	0,00	- 24 285,16	118 546 397,75	118 540 290,36	6 107,39
IE	EUR	1 215 973 716,18	0,00	1 215 973 716,18	- 153 843,27	- 106 218,99	1 215 713 653,92	1 215 095 188,94	618 464,98
EL	EUR	2 026 923 435,50	0,00	2 026 923 435,50	- 16 410 802,55	- 1 109 364,29	2 009 403 268,66	2 010 745 895,07	- 1 342 626,41
ES	EUR	5 584 801 342,03	0,00	5 584 801 342,03	- 2 499 098,54	- 923 986,74	5 581 378 256,75	5 581 960 961,83	- 582 705,09
FR	EUR	7 364 148 851,70	389 707 430,67	7 753 856 282,37	9 593 200,48	- 164 665,16	7 763 284 817,69	7 763 809 500,56	- 524 682,87
HR	EUR	165 210 965,71	0,00	165 210 965,71	0,00	0,00	165 210 965,71	165 212 373,47	- 1 407,76
IT	EUR	2 171 691 846,44	2 255 827 174,77	4 427 519 021,21	- 4 240 845,62	- 740 672,62	4 422 537 502,97	4 423 790 286,76	- 1 252 783,79
CY	EUR	57 276 537,11	0,00	57 276 537,11	0,00	0,00	57 276 537,11	57 275 647,93	889,18

Liikmesriik		2015 – makseasutuse kulud/sihtotstarbelised tulud, mille puhul raamatupidamisarvestus on		Kokku a + b	Kogu eelarveaasta vähendamised ja peatamised <sup>(1)</sup>	Vähendamine vastavalt määruse (EL) nr 1306/2013 artikli 54 lõikele 2	Kokku, sh vähendamised ja peatamised	Liikmesriigile eelarveaastal tehtud maksed	Liikmesriigilt tagasi nõutavad (-) või liikmesriigile makstavad (+) summad <sup>(2)</sup>
		kontrollitud ja heaks kiidetud	välja jäetud						
		= aastaaruandes esitatud kulud/sihtotstarbelised tulud	= igakuistes deklaratsioonides esitatud kulud/sihtotstarbelised tulud kokku						
		a = A (veerg i)	b = A (veerg h)	c = a + b	d = - C1 (veerg e)	e = - 50 - 50	f = c + d + e	g	h = f - g
LV	EUR	166 200 825,05	0,00	166 200 825,05	0,00	- 2 064,08	166 198 760,97	166 200 825,05	- 2 064,08
LT	LTL	0,00	0,00	0,00	0,00	- 317,24	- 317,24	0,00	- 317,24
LT	EUR	395 421 448,46	0,00	395 421 448,46	0,00	0,00	395 421 448,46	395 379 479,53	41 968,93
LU	EUR	32 275 082,07	0,00	32 275 082,07	0,00	0,00	32 275 082,07	32 138 642,90	136 439,17
HU	HUF	0,00	0,00	0,00	0,00	- 60 650 346,00	- 60 650 346,00	0,00	- 60 650 346,00
HU	EUR	1 311 850 189,94	0,00	1 311 850 189,94	- 655 597,29	0,00	1 311 194 592,65	1 311 621 663,79	- 427 071,14
MT	EUR	5 615 099,49	0,00	5 615 099,49	0,00	- 201 499,67	5 413 599,82	5 615 099,49	- 201 499,67
NL	EUR	741 369 266,22	0,00	741 369 266,22	- 82 869,92	0,00	741 286 396,30	742 413 245,16	- 1 126 848,86
AT	EUR	696 110 648,47	0,00	696 110 648,47	0,00	- 272,15	696 110 376,32	695 219 296,33	891 079,99
PL	PLN	0,00	0,00	0,00	0,00	- 1 257 688,33	- 1 257 688,33	0,00	- 1 257 688,33
PL	EUR	3 456 279 694,23	0,00	3 456 279 694,23	- 74 784,66	0,00	3 456 204 909,57	3 456 190 528,81	14 380,76
PT	EUR	676 657 210,74	0,00	676 657 210,74	- 42 322,62	- 1 247 702,15	675 367 185,97	675 203 428,36	163 757,61
RO	RON	0,00	0,00	0,00	0,00	- 6 314,87	- 6 314,87	0,00	- 6 314,87
RO	EUR	1 420 132 557,71	0,00	1 420 132 557,71	0,00	0,00	1 420 132 557,71	1 420 242 043,49	- 109 485,78
SI	EUR	139 556 508,94	0,00	139 556 508,94	0,00	- 35,99	139 556 472,95	139 556 252,20	220,75
SK	EUR	436 709 901,57	0,00	436 709 901,57	0,00	- 94 305,14	436 615 596,43	436 709 901,57	- 94 305,14
FI	EUR	538 369 644,43	0,00	538 369 644,43	- 36,11	- 447,48	538 369 160,84	538 378 089,60	- 8 928,76
SE	SEK	0,00	0,00	0,00	0,00	- 346 528,73	- 346 528,73	0,00	- 346 528,73
SE	EUR	696 399 384,16	0,00	696 399 384,16	- 130 079,25	0,00	696 269 304,91	696 269 385,26	- 80,35
UK	GBP	0,00	0,00	0,00	0,00	- 16 942,82	- 16 942,82	0,00	- 16 942,82
UK	EUR	3 057 991 785,02	0,00	3 057 991 785,02	- 11 464,00	0,00	3 057 980 321,02	3 058 694 235,89	- 713 914,87

Liikmesriik		Kulud <sup>(3)</sup>	Sihtotstarbeline tulu <sup>(3)</sup>	Artikli 54 lõige 2 (= e)	Kokku (= h)
		05 07 01 06	6701	6702	
		i	j	k	
BE	EUR	147 672,56	- 1 784,37	- 381 681,06	- 235 792,87
BG	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00
CZ	EUR	15 527,52	0,00	0,00	15 527,52
DK	DKK	0,00	0,00	- 2 041 831,34	- 2 041 831,34
DK	EUR	1 232 988,08	0,00	0,00	1 232 988,08
DE	EUR	476 769,81	0,00	- 78 000,00	398 769,81
EE	EUR	30 392,55	0,00	- 24 285,16	6 107,39
IE	EUR	724 683,97	0,00	- 106 218,99	618 464,98
EL	EUR	0,00	- 233 262,12	- 1 109 364,29	- 1 342 626,41
ES	EUR	341 281,65	0,00	- 923 986,74	- 582 705,09
FR	EUR	0,00	- 360 017,71	- 164 665,16	- 524 682,87
HR	EUR	253,93	- 1 661,69	0,00	- 1 407,76
IT	EUR	0,00	- 512 111,17	- 740 672,62	- 1 252 783,79
CY	EUR	889,18	0,00	0,00	889,18
LV	EUR	0,00	0,00	- 2 064,08	- 2 064,08
LT	LTL	0,00	0,00	- 317,24	- 317,24
LT	EUR	41 968,93	0,00	0,00	41 968,93
LU	EUR	136 439,17	0,00	0,00	136 439,17
HU	HUF	0,00	0,00	- 60 650 346,00	- 60 650 346,00
HU	EUR	0,00	- 427 071,14	0,00	- 427 071,14
MT	EUR	0,00	0,00	- 201 499,67	- 201 499,67
NL	EUR	1 300 135,07	- 2 426 983,93	0,00	- 1 126 848,86
AT	EUR	891 352,14	0,00	- 272,15	891 079,99
PL	PLN	0,00	0,00	- 1 257 688,33	- 1 257 688,33
PL	EUR	14 380,76	0,00	0,00	14 380,76
PT	EUR	1 411 459,76	0,00	- 1 247 702,15	163 757,61

Liikmesriik		Kulud <sup>(3)</sup>	Sihtotstarbeline tulu <sup>(3)</sup>	Artikli 54 lõige 2 (= e)	Kokku (= h)
		05 07 01 06	6701	6702	
		i	j	k	
RO	RON	0,00	0,00	- 6 314,87	- 6 314,87
RO	EUR	0,00	- 109 485,78	0,00	- 109 485,78
SI	EUR	256,74	0,00	- 35,99	220,75
SK	EUR	0,00	0,00	- 94 305,14	- 94 305,14
FI	EUR	0,00	- 8 481,28	- 447,48	- 8 928,76
SE	SEK	0,00	0,00	- 346 528,73	- 346 528,73
SE	EUR	0,00	- 80,35	0,00	- 80,35
UK	GBP	0,00	0,00	- 16 942,82	- 16 942,82
UK	EUR	0,00	- 713 914,87	0,00	- 713 914,87

- (<sup>1</sup>) Vähendamisi ja peatamisi on arvestatud maksesüsteemis, millele lisanduvad eelkõige korrektsioonid selle eest, et 2015. aasta augustis, septembris ja oktoobris ette nähtud tähtaegadest ei olnud kinni peetud, samuti määruse (EL) nr 1306/2013 artikli 41 kohased muud vähendamised.
- (<sup>2</sup>) Liikmesriigilt tagasi nõutavate või liikmesriigile makstavate summade arvutamisel on arvestatud aastase kontrollitud ja kinnitatud kuludeklaratsiooni kogusummat (veerg a) või käesolevast otsusest eraldatud igakuiste kuludeklaratsioonide kogusummat (veerg b). Kohaldatav vahetuskurs: delegeeritud määruse (EL) nr 907/2014 artikli 11 lõike 1 teine lõik.
- (<sup>3</sup>) Vastavalt määruse (EL) nr 1306/2013 artiklile 43 jagatakse eelarverida 05 07 01 06 eelarveread 67 01 esitatud tulude negatiivsete korrektsioonide ja liikmesriikide puhul tehtud positiivsete korrektsioonide vahel, mis arvestatakse nüüd eelarverea 05 07 01 06 kulu alla.

NB! Nomenklatuur 2016: 05 07 01 06, 6701, 6702

## II LISA

**MAKSEASUTUSTE RAAMATUPIDAMISARVESTUSE KONTROLLIMINE JA HEAKSKIITMINE  
EELARVEAASTA 2015 – EAGF**

**Loetelu makseasutustest, mille raamatupidamine on otsusest välja jäetud ning mille kontrollimise ja heakskiitmise kohta tehakse otsus hiljem**

Liikmesriik	Makseasutus
Bulgaaria	State Fund Agriculture
Prantsusmaa	FranceAgriMer
Itaalia	Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura (AGEA)

**KOMISJONI RAKENDUSOTSUS (EL) 2016/942,****30. mai 2016,****Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfondist (EAGRD) 2015. eelarveaastal rahastatud liikmesriikide makseasutuste kulude raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise kohta***(teatavaks tehtud numbri C(2016) 3238 all)*

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1306/2013, ühise põllumajanduspoliitika rahastamise, haldamise ja seire kohta ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 352/78, (EÜ) nr 165/94, (EÜ) nr 2799/98, (EÜ) nr 814/2000, (EÜ) nr 1290/2005 ja (EÜ) nr 485/2008, <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 51,

olles konsulteerinud põllumajandusfondide komiteega

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EL) nr 1306/2013 artikli 51 kohaselt peab komisjon kontrollima kõnealuse määruse artiklis 7 osutatud makseasutuste raamatupidamisarvestust ja kiitma selle heaks liikmesriikide esitatud raamatupidamise aastaaruannete ja nende kontrollimiseks ja heakskiitmiseks lisatud vajaliku teabe ning raamatupidamisaruannete terviklikkust, täpsust ja õigsust käsitleva auditiarvamuse põhjal.
- (2) Vastavalt määruse (EL) nr 1306/2013 artiklile 39 algab põllumajanduses eelarveaasta 16. oktoobril aastal N-1 ja lõpeb 15. oktoobril aastal N. Selleks et viia vastavusse Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfondi (EAFRD) ja Euroopa Põllumajanduse Tagatisfondi (EAGF) kulude võrdlusperioodid, tuleks 2015. eelarveaasta raamatupidamisarvestuste kontrollimisel ja heakskiitmisel võtta komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 908/2014 artikli 11 lõike 1 kohaselt arvesse liikmesriikides ajavahemikul 16. oktoobrist 2014 kuni 15. oktoobrini 2015 tehtud kulutusi <sup>(2)</sup>.
- (3) Käesolevas otsuses käsitletakse maaelu arengu programmitöö perioodi 2014–2020 raamatupidamisarvestuse kontrollimist ja heakskiitmist. Ajavahemikul 16. oktoobrist 2014 kuni 31. detsembrini 2015 kantud ja 2007.–2013. aasta programmitöö perioodiga seotud kulud kuuluvad pärast 30. juunit 2016 tehtud kontrollimise ja heakskiitmise otsuse alla, nagu on ette nähtud määruse (EL) nr 1306/2013 artikliga 37.
- (4) Rakendusmääruse (EL) nr 908/2014 artikli 33 lõike 2 teise lõiguga on ette nähtud, et kõnealuse määruse artikli 33 lõike 1 esimeses lõigus osutatud raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise otsuse kohaselt liikmesriikidelt tagasi nõutavate või liikmesriikidele makstavate summade kindlaksmääramiseks lahutatakse vastaval eelarveaastal tehtud kuumaksed artikli 33 lõike 1 kohaselt sama aasta kohta kinnitatud kuludest. Komisjon peab lahutama selle summa järgmisest vahe- või lõppmaksest või liitma selle järgmisele vahe- või lõppmaksle.
- (5) Komisjon on kontrollinud liikmesriikide esitatud teavet ning edastanud kontrolli tulemused ja vajalikud muudatused liikmesriikidele enne 30. aprilli 2016.

<sup>(1)</sup> ELT L 347, 20.12.2013, lk 549.

<sup>(2)</sup> Komisjoni 6. augusti 2014. aasta rakendusmäärus (EL) nr 908/2014, milles sätestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1306/2013 rakenduseeskirjad seoses makse- ja muude asutustega, finantsjuhtimisega, raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise, kontrollieeskirjadega, tagatistega ja läbipaistvusega (ELT L 255, 28.8.2014, lk 59).

- (6) Teatavate makseasutuste puhul võib komisjon teha raamatupidamise aastaaruannete ja nende lisadokumentide kontrolli põhjal otsuse esitatud aastaaruannete täielikkuse, täpsuse ja õigsuse kohta.
- (7) Teatavate teiste makseasutuste esitatud teave vajab täiendavat uurimist ja seepärast ei saa nende raamatupidamisarvestusi käesoleva otsusega heaks kiita.
- (8) Kooskõlas määruse (EL) nr 1306/2013 artikliga 41 võib komisjon vähendada või ajutiselt peatada vahemaksed liikmesriikidele. Komisjon peaks asjaomast liikmesriiki/asjaomaseid liikmesriike sellest teavitama. Käesoleva otsuse vastuvõtmisel peaks komisjon vähendatud või peatatud summased arvesse võtma, et vältida mis tahes ebakohaseid või valel ajal tehtud makseid või selliste summade hüvitamist, mille kohta tuleks hiljem teha finantskorrektsioon.
- (9) Määruse (EL) nr 1306/2013 artikli 54 lõike 4 kohaselt peavad liikmesriigid lisama komisjonile rakendusmääruse (EL) nr 908/2014 artikli 29 kohaselt saadetavatele raamatupidamise aastaaruannetele kinnitatud tabeli, milles on summad, mida neil määruse (EL) nr 1306/2013 artikli 54 lõike 2 kohaselt kanda tuleb. Eeskirjad, milles käsitletakse liikmesriikide kohustust anda aru tagasinõutavatest summadest, on sätestatud rakendusmääruses (EL) nr 908/2014. Rakendusmääruse (EL) nr 908/2014 II lisas on esitatud näidistabel, mida liikmesriigid peavad kasutama 2016. aastal tagasinõutavatest summadest teatamisel. Liikmesriikide täidetud tabelite alusel peaks komisjon otsustama, millised on finantstagajärjed, kui eeskirjade eiramisest tingitud tagasinõudmist ei ole toimunud vastavalt nelja või kaheksa aasta jooksul.
- (10) Vastavalt määruse (EL) nr 1306/2013 artikli 54 lõikele 3 võivad liikmesriigid nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel otsustada tagasinõudmismenetlust mitte alustada. Sellise otsuse võib teha vaid juhul, kui juba kantud ja tõenäoliselt kantavad kulud on suuremad kui tagasinõutav summa või kui tagasinõudmine osutub võimatuks, kuna võlgnik või eeskirjade eiramise eest juriidiliselt vastutavad isikud on asjaomase liikmesriigi õigusaktide kohaselt tunnistatud maksejõuetuks. Kui kõnealune otsus on tehtud nelja aasta jooksul pärast sellekohase taotluse kuupäeva või kaheksa aasta jooksul juhul, kui tagasinõudmine toimub liikmesriigi kohtu kaudu, kaetakse 100 % eeskirjade eiramisega seotud tagasinõudmise puudumise finantstagajärgedest liidu eelarvest. Summad, mille puhul teatav liikmesriik otsustas tagasinõudmismenetlust mitte alustada, ja tema otsuse põhjendused esitatakse vastavalt koondaruandes, millele on osutatud määruse (EL) nr 1306/2013 artikli 54 lõikes 4 koostoimes artikli 102 lõike 1 punkti c alapunktiga iv. Seepärast ei pea asjaomased liikmesriigid neid summased katma ja seega kaetakse need liidu eelarvest.
- (11) Määruse (EL) nr 1306/2013 artikli 51 kohaselt ei piira käesolev otsus komisjoni edasiste otsuste tegemist, et jätta liidupoolest rahastamisest välja kulud, mis ei ole kantud kooskõlas liidu õigusnormidega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

#### *Artikkel 1*

Kiidetakse heaks liikmesriikide makseasutuste 2015. eelarveaasta raamatupidamisarvestused, mis käsitlevad Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfondi (EAFRD) rahastatud kulusid ja kuuluvad 2014.–2020. aasta programmiperioodi alla, välja arvatud artiklis 2 osutatud makseasutuste raamatupidamisarvestused.

I lisas on esitatud summad, mis käesoleva otsuse kohaselt nõutakse liikmesriigilt tagasi või mis makstakse liikmesriigile maaelu arengu iga programmi raames.

#### *Artikkel 2*

Liikmesriikide makseasutuste raamatupidamisarvestused, mis on esitatud II lisas ja mis käsitlevad 2015. eelarveaastal EAFRD poolt seoses maaelu arengu programmidega rahastatud kulusid, mis kuuluvad 2014.–2020. aasta programmiperioodi alla, jäetakse käesolevast otsusest välja ning nende kontrollimise ja heakskiitmise otsus tehakse hiljem.



*Artikkel 3*

Käesoleva otsuse III lisas on esitatud summad, mis määruse (EL) nr 1306/2013 artikli 54 lõike 2 kohaldamisest tulenevalt nõutakse liikmesriikidelt tagasi.

*Artikkel 4*

Käesolev otsus ei piira selliste vastavuskontrolli käsitlevate otsuste tegemist tulevikus, mida komisjon võib teha vastavalt määruse (EL) nr 1306/2013 artiklile 52, et jätta liidupoolsest rahastamisest välja kulud, mis ei ole kantud kooskõlas liidu õigusnormidega.

*Artikkel 5*

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 30. mai 2016

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
Phil HOGAN

---

## EAFRD KONTROLLITUD JA HEAKS KIIDETUD KULUD SEOSSE MAAELU ARENGU PROGRAMMIGA 2015. EELARVEAASTAKS

**Liikmesriigilt iga programmi puhul tagasi nõutavad või talle makstavad summad  
Kinnitatud programmid, mille kulud on EAFRD-le deklareeritud 2014–2020**

Eurodes

Liikmesriik	CCI kood	Kulud 2015	Parandused	Kokku	Ühekordselt kasutatavad summad	2015. eelarveaastal kontrollitud, heaks kiidetud ja kinnitatud summa	Liikmesriigile eelarveaastast hüvitatud vahemaksed	Liikmesriigilt tagasi nõutavad (-) või liikmesriigile makstavad (+) summad
		i	ii	iii = i + ii	iv	v = iii - iv	vi	vii = v - vi
AT	2014AT06RDNP001	381 310 898,63	0,00	381 310 898,63	0,00	381 310 898,63	381 361 903,88	- 51 005,25 (*)
BE	2014BE06RDRP001	25 824 568,05	0,00	25 824 568,05	0,00	25 824 568,05	25 824 519,99	48,06
CZ	2014CZ06RDNP001	165 754 969,31	0,00	165 754 969,31	0,00	165 754 969,31	192 471 958,06	- 26 716 988,75
DE	2014DE06RDRP003	69 343 628,07	0,00	69 343 628,07	0,00	69 343 628,07	69 344 016,91	- 388,84
DE	2014DE06RDRP004	145 877 031,79	0,00	145 877 031,79	0,00	145 877 031,79	145 877 031,80	- 0,01
DE	2014DE06RDRP010	16 005 787,32	0,00	16 005 787,32	0,00	16 005 787,32	16 005 787,32	0,00
DE	2014DE06RDRP015	12 294 259,14	0,00	12 294 259,14	0,00	12 294 259,14	12 294 259,14	0,00
DE	2014DE06RDRP019	22 260 981,16	0,00	22 260 981,16	0,00	22 260 981,16	22 260 981,16	0,00
DE	2014DE06RDRP020	690 939,74	0,00	690 939,74	0,00	690 939,74	690 939,74	0,00
DE	2014DE06RDRP021	21 179 649,99	0,00	21 179 649,99	0,00	21 179 649,99	21 179 657,44	- 7,45
DE	2014DE06RDRP023	531 180,02	0,00	531 180,02	0,00	531 180,02	531 180,01	0,01
DK	2014DK06RDNP001	2 689 075,24	0,00	2 689 075,24	0,00	2 689 075,24	2 696 105,67	- 7 030,43
EE	2014EE06RDNP001	35 181 403,94	0,00	35 181 403,94	0,00	35 181 403,94	35 181 411,29	- 7,35
ES	2014ES06RDRP002	6 519 362,16	0,00	6 519 362,16	0,00	6 519 362,16	6 519 364,35	- 2,19
ES	2014ES06RDRP006	6 691 192,15	0,00	6 691 192,15	0,00	6 691 192,15	6 691 190,86	1,29
ES	2014ES06RDRP008	6 878 585,48	0,00	6 878 585,48	0,00	6 878 585,48	6 878 585,02	0,46
ES	2014ES06RDRP009	190 411,31	0,00	190 411,31	0,00	190 411,31	190 411,31	0,00

Liikmesriik	CCI kood	Kulud 2015	Parandused	Kokku	Ühekordselt kasutatavad summad	2015. eelarveaastal kontrollitud, heaks kiidetud ja kinnitatud summa	Liikmesriigile eelarveaastast hüvitatud vahemaksed	Liikmesriigilt tagasi nõutavad (-) või liikmesriigile makstavad (+) summad
		i	ii	iii = i + ii	iv	v = iii - iv	vi	vii = v - vi
FI	2014FI06RDRP001	428 149 136,49	0,00	428 149 136,49	0,00	428 149 136,49	428 151 198,81	- 2 062,32
FI	2014FI06RDRP002	2 399 619,93	0,00	2 399 619,93	0,00	2 399 619,93	2 399 488,31	131,62
HR	2014HR06RDNP001	54 740 205,68	0,00	54 740 205,68	0,00	54 740 205,68	54 723 353,56	16 852,12
IE	2014IE06RDNP001	377 083 584,62	0,00	377 083 584,62	0,00	377 083 584,62	377 083 558,84	25,78
IT	2014IT06RDRP007	8 784 801,71	0,00	8 784 801,71	0,00	8 784 801,71	8 784 801,71	0,00
IT	2014IT06RDRP011	4 562 792,61	0,00	4 562 792,61	0,00	4 562 792,61	4 562 792,73	- 0,12
IT	2014IT06RDRP014	5 306 212,36	0,00	5 306 212,36	0,00	5 306 212,36	5 306 212,34	0,02
LT	2014LT06RDNP001	39 557 009,30	0,00	39 557 009,30	0,00	39 557 009,30	39 561 467,01	- 4 457,71
LU	2014LU06RDNP001	11 671 087,56	0,00	11 671 087,56	0,00	11 671 087,56	12 223 285,00	- 552 197,44
LV	2014LV06RDNP001	55 866 391,67	0,00	55 866 391,67	0,00	55 866 391,67	55 866 391,67	0,00
NL	2014NL06RDNP001	28 548 767,47	0,00	28 548 767,47	0,00	28 548 767,47	28 565 642,25	- 16 874,78
PL	2014PL06RDNP001	82 487 087,18	0,00	82 487 087,18	0,00	82 487 087,18	174 360 864,74	- 91 873 777,56 (*)
PT	2014T06RDRP001	19 570 366,84	0,00	19 570 366,84	0,00	19 570 366,84	19 570 366,80	0,04
PT	2014PT06RDRP002	242 730 181,50	0,00	242 730 181,50	0,00	242 730 181,50	242 730 181,50	0,00
SI	2014SI06RDNP001	31 096 838,46	0,00	31 096 838,46	0,00	31 096 838,46	31 096 834,45	4,01
SK	2014SK06RDNP001	62 340 494,57	0,00	62 340 494,57	0,00	62 340 494,57	62 340 529,87	- 35,30
UK	2014UK06RDRP001	331 363 762,48	0,00	331 363 762,48	0,00	331 363 762,48	331 377 679,49	- 13 917,01
UK	2014UK06RDRP002	36 460 281,62	0,00	36 460 281,62	0,00	36 460 281,62	36 444 974,33	15 307,29
UK	2014UK06RDRP003	150 987 082,94	- 40 670,17	150 946 412,77	0,00	150 946 412,77	151 215 460,52	- 269 047,75

(\*) Raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise otsuse rakendamisel tuleb võtta arvesse kõiki finantstehinguid, mis komisjon on selle saldo puhul juba teinud.

## II LISA

## MAKSEASUTUSTE RAAMATUPIDAMISARVESTUSE KONTROLLIMINE JA HEAKSKIITMINE

## 2015. EELARVEAASTA – EAFRD

Nende makseasutuste loetelu, mille raamatupidamisarvestus on otsusest välja jäetud ning mille kontrollimise ja heakskiitmise kohta tehakse otsus hiljem

Liikmesriik	Makseasutus	Programm
Belgia	Région Wallonne	2014BE06RDRP002
Saksamaa	Mecklenburg-Vorpommern	2014DE06RDRP011
Hispaania	Organismo pagador de la Comunidad Autónoma del Principado de Asturias	2014ES06RDRP003
	Consejería de Agricultura, Ganadería y Medio Ambiente del Gobierno de La Rioja	2014ES06RDRP016
	Office du Développement Agricole et Rural de Corse (ODARC)	2014FR06RDRP094
Prantsusmaa	Agence de Services et de Paiement (ASP)	2014FR06RDRP006
		2014FR06RDRP011
		2014FR06RDRP021
		2014FR06RDRP024
		2014FR06RDRP025
		2014FR06RDRP026
		2014FR06RDRP031
		2014FR06RDRP042
		2014FR06RDRP043
		2014FR06RDRP052
		2014FR06RDRP053
		2014FR06RDRP054
		2014FR06RDRP072
		2014FR06RDRP073
		2014FR06RDRP082
2014FR06RDRP083		
2014FR06RDRP091		
2014FR06RDRP093		
Rootsi	Statens Jorbruksverk (SJV)	2014SE06RDNP001

## III LISA

## MAKSEASUTUSTE RAAMATUPIDAMISARVESTUSE KONTROLLIMINE JA HEAKSKIITMINE

## 2015. EELARVEAASTA – EAFRD

## Korrektsioonid vastavalt määruse (EL) nr 1306/2013 artikli 54 lõikele 2

Liikmesriik	Vääring	Omavääringus	Eurodes
AT	EUR	—	—
BE (*)	EUR	182,53	182,53
BG	BGN	—	—
CY	EUR	—	—
CZ	CZK	11 608,23	429,50
DE (*)	EUR	15 423,04	15 423,04
DK	DKK	508 055,31	68 079,41
EE	EUR	25 072,89	25 072,89
ES (*)	EUR	129 359,14	129 359,14
FI	EUR	12 095,83	12 095,83
FR (*)	EUR	—	—
GB	GBP	27 682,77	37 703,93
GR	EUR	34 527,08	34 527,08
HU	HUF	38 935 496,00	116 806,49
IE	EUR	68 731,48	68 731,48
IT	EUR	124 824,58	124 824,58
LT	LTL	—	—
LU	EUR	—	—
LV	EUR	8 157,44	8 157,44
MT	EUR	861,21	861,21
NL	EUR	—	—
PL	PLN	1 302 207,30	306 018,72
PT	EUR	65 597,17	65 597,17
RO	RON	4 631,80	1 023,63
SE (*)	SEK	—	—
SI	EUR	16 900,12	16 900,12
SK	EUR	24,88	24,88

(\*) Nende makseasutuste puhul, kelle raamatupidamisarvestus jäetakse otsusest välja, kohaldatakse artikli 54 lõikes 2 osutatud vähendamist selle kontrollimiseks ja heakskiitmiseks esitamisel.





ISSN 1977-0650 (elektroniline väljaanne)  
ISSN 1725-5082 (paberväljaanne)



**Euroopa Liidu Väljaannete Talitus**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**ET**